

ZMLUVA

o poskytovaní audítorských služieb uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ: Obec Poľany (ďalej „objednávateľ“)
Poľany 35
076 84 Poľany
Štatutárny orgán: Mikuláš Csorba, starosta
IČO 00331848
DIČ 2020730514

Vykonávateľ: AUDIT-LD, s.r.o. (ďalej „vykonávateľ“)
Podtatranského 962/2
040 01 Košice – mestská časť Staré Mesto
Audítorská spoločnosť /ďalej „audítor“/
Licencia UDVA č. 359
Štatutárny orgán: Ing. Lubica Leuschel, konateľka spoločnosti
IČO 45616825
DIČ 2023059027, IČ DPH: SK2023059027
Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I,
Oddiel: Sro, vložka číslo 25885/V

Úvodné ustanovenia

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Z.z., v znení zmien a dodatkov a v súlade
so Zákonom č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve
v znení neskorších predpisov a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej
závierky (ďalej len „VPPA“), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

Článok 1

Predmet zmluvy

- Predmetom zmluvy je vykonanie štatutárneho auditu:
a/ overenie individuálnej účtovnej závierky Obce Poľany, ktorá sa zostavila za roky 2022 a 2023 podľa
zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre rozpočtové organizácie štátne fondy príspevkové
organizácie obce a vyššie územné celky.
- Výsledkom štatutárneho auditu na základe vykonania prác je:
a/ vydanie správ nezávislého audítora z overenia individuálnych účtovných závierok za roky 2022 a
2023 Obce Poľany a o overení rozpočtového hospodárenia v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z.
o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
b/ vydanie dodatkov k správam audítora o overení súladu individuálnej výročnej správy s údajmi
vykázanými v individuálnej účtovnej závierke za roky 2022 a 2023.

Článok 2 Vykonávanie auditu

1. Predpokladaný časový rozvrh služieb:

Rok 2022

Plánovanie štatutárneho auditu a predbežné auditorské postupy

Vykonanie štatutárneho auditu

Vydanie správy audítora

január 2023

február – september 2023

do 30. septembra 2023

Rok 2023

Plánovanie štatutárneho auditu a predbežné auditorské postupy

Vykonanie štatutárneho auditu –

Vydanie správy audítora –

január 2024

február – september 2024

do 30. septembra 2024

- Vykonávateľ je povinný vykonať overenie nestranným spôsobom s vynaložením odbornej starostlivosti s prihliadnutím na stanovený spôsob a rozsah auditu.
2. Vykonávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy v zmysle § 32 zákona o štatutárnom audite, okrem výnimiek stanovených v § 32 tohto zákona. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov Slovenskej komory auditorov a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality.
 3. Objednávateľ poskytne vykonávateľovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 5 VPPA.
 4. Kľúčový štatutárny auditor zodpovedný za vykonanie štatutárneho auditu je Ing. Ľubica Leuschel, licencia UDVA č. 368.
 5. Postup štatutárneho auditu je oprávnený s vykonávateľom prerokúvať starosta obce a ním poverené osoby.
 6. Objednávateľ je povinný dodať vykonávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek vykonávateľa. V zmysle § 22 ods. 9 zákona o štatutárnom audite má vykonávateľ právo požadovať, aby mu objednávateľ poskytol požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu v ním požadovanej forme, vrátane takých informácií, ktoré sú právne kvalifikované ako osobné údaje podľa § 4 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z.z.
 7. Návrh správy a list odporúčaní bude pred jej definitívnym vydaním predložený starostovi obce na posúdenie a prediskutovanie.
 8. Správa vykonávateľa bude odovzdaná v 1/jednom/ vyhotovení v slovenskom jazyku.
 9. Objednávateľ dáva súhlas vykonávateľovi k nahliadnutiu do auditorskej dokumentácie, ktorá je majetkom vykonávateľa, osobe vykonávajúcej previerku kvality zákazky zmysle Medzinárodného štandardu na kontrolu kvality ISQCI.
 10. V zmysle zákona č. 297/2008 § 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov je auditor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán objednávateľa podpísom tejto zmluvy prehlasujem, že konám vo vlastnom mene. Uvedené prehlásenie sa vzťahuje aj na ostatných štatutárnych zástupcov objednávateľa, ako aj ním splnomocnené osoby.
 11. Vykonávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany vykonávateľa, objednávateľ môže poskytovať vykonávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Objednávateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje vykonávateľovi poskytnúť. Vykonávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov.

Článok 3

Cena

1. Cena za služby uvedené v článku 1 je 950,- € včítane dane z pridanej hodnoty za jeden overený účtovný rok, spolu 1 900,- € včítane dane z pridanej hodnoty.
2. Cena za služby uvedené v bode 1 tohto článku je splatná na základe fakturácie zo strany vykonávateľa nasledovne:

za rok 2022

- a/ 1. časť v hodnote 400,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 31.01.2023,
- b/ 2. časť v hodnote 550,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 30.09.2023, ktorý je deň vydania správy z overenia individuálnej účtovnej závierky.

za rok 2023

- a/ 1. časť v hodnote 400,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 31.01.2024,
- b/ 2. časť v hodnote 550,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 30.09.2024, ktorý je deň vydania správy z overenia individuálnej účtovnej závierky.

3. Dohodnutá splatnosť faktúr je do 14 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi na bankový účet vykonávateľa uvedený na faktúre.

Článok 4

Všeobecné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
2. Dva exempláre tejto zmluvy boli podpísané v slovenskom jazyku, pre každú zmluvnú stranu jeden.
3. Zmluvné strany potvrdzujú, že budú aplikované platné zákony Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou a podľa § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Košiciach, dňa 29.09.2022

V Poľanoch, dňa 26.09.2022

Podl

Košice

DIČ 2

0059027

OBEC POĽANY
PSČ 070 34

AUDIT-ED, s.r.o.,
Ing. Ľubica Leuschel- konateľka

objednávateľ
Obec Poľany
Mikuláš Csorba, starosta obce